



**SUY NIỆM  
TIN MỪNG  
CHÚA NHẬT**

\*

**Ngày 13-1-2013**

**Lễ Chúa Giêsu  
chịu Phép Rửa**

**Năm C**

**Trời mở ra**

**LỜI CHÚA: Lc 3, 15-16.21-22**

*Hồi đó, dân đang trông ngóng, và trong thâm tâm, ai nấy đều tự hỏi về ông Gioan: biết đâu ông chẳng là Đấng Mêsia. Ông Gioan trả lời mọi người rằng: “Tôi, tôi làm phép rửa cho anh em bằng nước, nhưng có Đấng quyền thế hơn tôi đang đến, tôi không đáng cúi quai dép cho Người. Người sẽ làm phép rửa cho anh em trong Thánh Thần và lửa.”*

*Khi toàn dân đã chịu phép rửa, Đức Giêsu cũng chịu phép rửa; sau đó, đang khi Người cầu nguyện, thì trời mở ra, và Thánh Thần ngự xuống trên Người dưới hình dáng như chim bồ câu. Lại có tiếng từ trời phán rằng: “Con là Con của Cha; ngày hôm nay, Cha đã sinh ra con.”*

**SUY NIỆM**

Các Kitô hữu ở thế kỷ đầu thật hết sức bối rối trước sự kiện Đức Giêsu lãnh phép rửa của Gioan. Tại sao Ngài lại đến với Gioan như một môn đệ để chịu phép rửa, nhằm bày tỏ lòng sám hối? Ngài có cần sám hối không nếu thật sự Ngài vô tội? Đã có bao câu trả lời cho vấn nạn này. Chúng ta chỉ cần nhìn ngắm Đức Giêsu bên bờ sông Giordan. Ngài đứng xếp hàng cùng với dân tộc của Ngài. Ngài trà trộn với những tội nhân muốn sám hối. Ngài chấp nhận chìm mình xuống cùng một dòng sông. Có ai nhận ra Ngài là Chiên Thiên Chúa, là Đấng xóa tội trần gian không? Đấng thánh thiện lại khiêm nhu đứng bên kẻ tội lỗi. Đấng sẽ làm phép Rửa

*(xem tiếp trang 2)*

**Giáo phận Vĩnh Long:  
Thánh lễ mừng 75 năm thành lập giáo phận**

GIÁO PHẬN VĨNH LONG – Sáng 8-1-2013, Đức cha Tôma Nguyễn Văn Tân, Giám mục giáo phận Vĩnh Long đã chủ sự Thánh lễ mừng kỷ niệm 75 năm thành lập giáo phận tại Nhà thờ chính tòa. Đồng tế với ngài có hơn 130 linh mục trong giáo phận. Ngoài ra còn có đông đảo tu sĩ nam nữ, quý thầy thuộc Đại chủng viện Thánh Quý và khoảng 4.000 giáo dân từ khắp nơi trong giáo phận.



Sau bài ca nhập lễ của ca đoàn giáo phận với hơn 300 ca viên, cộng đoàn được mời gọi ôn lại lịch sử giáo phận:

Giáo phận Vĩnh Long được khai sinh vì giáo phận Sài Gòn quá rộng nên công việc rao giảng Tin Mừng khá phức tạp. Hơn nữa, Tòa Thánh cũng muốn thúc đẩy việc địa phương hoá

hàng giáo sĩ và để việc rao giảng Tin Mừng có hiệu quả hơn nên vùng Vĩnh Long được tách khỏi giáo phận Sài Gòn ngày 8 tháng 1 năm 1938. Giáo phận Vĩnh Long bao gồm các tỉnh: Bến Tre, Trà Vinh, Vĩnh Long

*(xem tiếp trang 2)*

**Giáo hội Campuchia và Năm Đức Tin**

WHĐ (5.1.2013) – Tại Campuchia, người Công giáo chỉ chiếm 1% dân số trong một đất nước có đến 96% người Phật giáo. Nhưng Giáo hội địa phương thật nhỏ bé này cũng mong muốn cử hành Năm Đức Tin.

Một hội nghị về Vatican II và về Giáo hội sẽ được tổ chức tại Phnom Penh từ ngày 5 đến 7 tháng 1-2013 với hơn 400 tham dự viên. Hội nghị sẽ giới thiệu bản dịch các văn kiện Công đồng và Sách Giáo lý Hội Thánh Công giáo bằng tiếng Khmer. 500 bản sẽ được phát hành. Một sú điệp video của Đức Thánh Cha sẽ được gửi đến Hội nghị vào ngày thứ Hai.

Mục đích của Hội nghị là học hỏi các văn kiện Công đồng để đón nhận nguồn năng lượng mới hầu tái thiết Giáo hội tại Campuchia. Hội nghị diễn ra tại mảnh đất mới được giáo phận Tông Tòa mua lại. Chính nơi

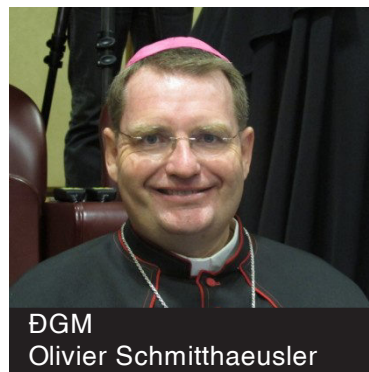
đây sẽ xây dựng ngôi Nhà thờ chính tòa mới. Nhà thờ cũ đã bị Khmer Đỏ phá hủy vào năm 1975 dưới thời Pol Pot. Cả những cơ sở của nhà thờ cũng

bị tháo dỡ và thay vào đó là một trung tâm thông tin. Mọi thứ đều bị phá hủy: các tôn giáo, và cả văn hóa

Hội nghị được tổ chức theo ý định của vị Đại diện Tông Tòa của Phnom Penh, Đức giám mục Olivier Schmitthausler, một trong các giám mục

trẻ nhất thế giới và đã tham dự Thượng Hội đồng Giám mục Thế giới vừa qua về việc Tân Phúc âm hóa ở Roma. Mục tiêu của Hội nghị là giúp đào tạo các Kitô hữu Campuchia trở thành các nhà lãnh đạo Giáo hội của họ. Đến truyền giáo ở Campuchia từ mười lăm năm qua, Đức giám mục Schmitthausler đã khởi đi từ con số không.

*(xem tiếp trang 4)*



DGM  
Olivier Schmitthausler

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

trong Thánh Thần nay lại xin được chịu phép rửa sám hối trong nước. Hành vi đầu tiên công khai của Đức Giêsu lại là một hành vi khiêm hạ, đim mình, mất hút... Ngài chỉ là một kẻ vô danh bên cạnh một Gioan tẩy tiếng.

Nhìn Đấng Cứu Độ cúi mình chịu phép rửa, chúng ta hiểu được thế nào là đồng hành và liên đới. Đồng hành với người khác đòi tôi phải đi chậm lại. Liên đới với người khác đòi tôi nhỏ bé đi. Đồng hành đòi tôi có chung một tâm tình với người khác. Đấng vô tội nếm được cái ray rút của tội nhân và cảm được nỗi khát khao đổi đời của họ. Đức Giêsu đã đồng hành với con người cho đến chết. Ngài đã chia sẻ thân phận của người nghèo, người khổ đau, người bị bỏ rơi, bị thất bại, bị kết án và cả thân phận khắc khoải của tội nhân. Mầu nhiệm Nhập Thể là mầu nhiệm đồng hành. Thiên Chúa tập làm người để hiểu được con người. Ngài cúi xuống để nâng con người lên.

Sau khi chịu phép rửa, Đức Giêsu cầu nguyện với Thiên Chúa. Ngài muốn gặp gỡ Cha trong tư cách là Con. Chính trong giây phút hiệp thông sâu đậm này mà Ngài cảm thấy được Thánh Thần tràn ngập, và tự thâm tâm, Ngài nghe rõ tiếng của Cha. Cha âu yếm gọi Ngài là Con và phong Ngài làm Mêsia: "Con là Con của Cha. Hôm nay, Cha đã sinh ra Con." Từ hôm nay, Đức Giêsu hiểu rằng giờ lên đường đã điểm. Thời gian ẩn dật ở Nadarét đã kết thúc. Cha ban Thánh Thần để ủy thác cho Ngài một sứ mạng. Đức Giêsu đã trải qua một kinh nghiệm tuyệt vời... Sông Giordan, nơi Ngài gắn bó với tội nhân, với dân tộc, đã trở nên nơi Ngài gắn bó với Cha trong Thánh Thần. Nơi đi xuống cũng là nơi đi lên. Nơi Ngài được sai đến cũng là nơi Ngài đang hiện diện.

Chúng ta đã chịu phép Rửa của Đức Giêsu trong Thánh Thần. Phép Rửa này có đưa chúng ta lên đường phục vụ không? Mỗi ngày, ta có lại thấy mình được Cha sinh ra không?

### CẦU NGUYỆN

Lạy Chúa Giêsu, sám hối không phải là điều dễ dàng, bởi lẽ chúng con không đủ khiêm tốn để nhận mình lầm lỗi.

(xem tiếp trang 3)

## Giáo phận Vĩnh Long: Thánh lễ mừng 75 năm...

và một phần của tỉnh Đồng Tháp (trước đây thuộc Cần Thơ).

Theo dòng giáo sử, vào khoảng thế kỷ XVII đã có sự hiện diện của Kitô giáo ở Vĩnh Long.

Thế kỷ XVIII, Vĩnh Long có khoảng 5 họ đạo, nhưng số giáo dân không đáng kể: Cái Nhum, Cái Mơn, Cái Bông, Bãi Xan, Mạc Bắc. Đa số giáo dân là những người ở miền Trung Việt Nam chạy trốn vì bị cấm đạo và đi tìm đất canh tác để sống.

Vào thế kỷ XIX, Vĩnh Long phát triển khá mạnh với việc thành lập các Hội Dòng, trong đó có Hội Dòng Mến Thánh Giá Cái Nhum, Cái Mơn, Hội Dòng Kitô Vua (do hai cha thừa sai Gernot Quý và Ritter Giáo). Dòng Xitô Phước Vĩnh cũng đến sinh hoạt tại đây. Có thêm nhiều họ đạo và nhà thờ được xây dựng. Năm 1850, Cái Nhum, Cái Mơn, Bãi Xan trở thành họ đạo lớn, có linh mục phục vụ. Trong thời kỳ bị bách hại này, các họ đạo vẫn phát triển mạnh.

Ngày 8-1-1938, Tòa Thánh ban Tông sắc thành lập giáo phận (Tông tòa) Vĩnh Long và bổ nhiệm linh mục Phêrô Ngô Đình Thục (Huế) làm Giám mục Đại diện Tông tòa, hiệu toà Sæsina. Khi thành lập, giáo phận Vĩnh Long có 47 linh mục Việt Nam, 3 thừa sai, 24 chủng sinh, 61 tiểu chủng sinh, 45.318 giáo hữu và 1.780 tân tòng. Giáo phận chia làm 7 hạt, 35 họ chánh, 106 họ nhánh.

Trước khi bắt đầu thánh lễ, cha Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Việt chánh văn phòng Tòa giám mục đọc lại Tông sắc thành lập giáo phận, và công bố Đức Thánh Cha sẽ ban Phép lành Tòa Thánh nhân kỷ niệm 75 năm thành lập giáo phận.

Đầu lễ, Đức cha Tôma nhắc lại ngày thành lập giáo phận và mời gọi cộng đoàn ghi ơn và cầu nguyện đặc biệt cho các Đức cha đã qua đời: Đức cha tiên khởi Phêrô Martinô Ngô Đình Thục (23/6/1938– 24/11/1960), Đức cha Antôn Nguyễn Văn Thiện (24/11/1960–18/9/1968), Đức cha Raphael Nguyễn Văn Diệp (15/8/1975–10/5/2000) và Đức cha Giacôbê Nguyễn Văn Mầu (19/9/1968–03/07/2001, hiện đang hưu dưỡng). Từ ngày thành lập giáo phận đến nay cũng đã có 126 linh mục và 1 thầy phó tế qua đời. Đặc biệt, giáo phận đã hiến dâng cho Giáo hội 2 vị thánh tử đạo: Thánh Philipphê Phan Văn Minh và Thánh Giuse Trùm Lựu. Đức cha Tôma cũng mời gọi mỗi người giáo

dân canh tân đời sống, cầu nguyện cho giáo phận để ngày một phát triển tốt đẹp hơn.

Trong bài giảng, Đức cha đã nhìn lại những chặng đường thăng trầm của giáo phận. Có những lúc phát triển rực rỡ và cũng có những lúc gặp nhiều thử thách; nhưng nhờ tình yêu Thiên Chúa và sự trợ giúp của Mẹ Maria, giáo phận vẫn đứng vững và phát triển mạnh mẽ, ngày ngày tiếp tục trở sinh hoa trái.



Hiện nay giáo phận có một giám mục đương nhiệm, 193 linh mục triều và dòng đang phục vụ trong giáo phận, 57 thầy đại chủng sinh, hơn 100 chủng sinh dự bị, và khoảng 500 nữ tu dòng Mến Thánh Giá Cái Nhum và Cái Mơn, ngoài ra còn nhiều dòng tu nam và nữ trong giáo phận. Số giáo dân lên đến 197.414 người.

Để có được hoa trái như ngày hôm nay, giáo phận đã xây dựng trên nền tảng đức tin, đức cậy, và đức mến. Nhất là nhờ gương sống đức tin anh hùng của 2 thánh tử đạo, sự hy sinh của các vị thừa sai cũng như nỗ lực của từng giáo dân trong mọi hoàn cảnh.

Giáo phận Vĩnh Long vẫn luôn phát triển từng ngày, nhưng phía trước còn nhiều khó khăn, vì vậy rất cần lời cầu nguyện và chung tay góp sức của mọi thành phần trong đại gia đình giáo phận.

Cuối thánh lễ, toàn thể cộng đoàn hát vang bài ca "Cầu cho giáo phận", xin Đức Mẹ và hai thánh tử đạo của giáo phận tiếp tục chuyển cầu để giáo phận Vĩnh Long ngày càng trở sinh thêm nhiều hoa trái.

Thánh lễ mừng kỷ niệm 75 năm thành lập giáo phận Vĩnh Long diễn ra đơn sơ, trong bầu khí thiêng liêng trang trọng.

Kết thúc buổi lễ, mỗi người tham dự đều nhận được món quà kỷ niệm nhỏ, thấm đượm tình yêu thương của những người có chung một niềm tin, chung một mái ấm gia đình giáo phận. ■

## Đức hồng y Piacenza: “Giáo hội ngưỡng mộ và biết ơn mẹ của các linh mục”

WHĐ (4.1.2013) – Nhân ngày lễ Đức Maria Mẹ Thiên Chúa 1-1-2013, Đức hồng y Mauro Piacenza, Bộ trưởng Bộ Giáo sĩ đã viết một lá thư gửi các bà mẹ của các linh mục và chủng sinh. Lá thư bằng tiếng Ý nhan đề “Đức Bà làm cho chúng tôi vui mừng” (*Causa nostrae Letitiae*) được đăng trên trang web của Bộ Giáo sĩ.



Đức hồng y viết: “Các bà mẹ của các linh mục và chủng sinh xứng đáng được toàn thể Giáo hội ngưỡng mộ và biết ơn vì đã nuôi dạy con mình trong đức tin và nâng đỡ họ trong ơn gọi”.

Khi người mẹ có con làm linh mục, người mẹ ấy phải sống theo cung cách mới, đó là “đồng hành với linh mục con mình trong lời cầu nguyện, tuy âm thầm, nhưng rất hiệu quả và vô cùng quý giá”.

Khi một người trở thành một linh mục, điều ấy có ảnh hưởng đến mọi người trong gia đình, và mọi người được mời gọi hoán cải sâu xa hơn, nhưng “đặc biệt là những an ủi thiêng liêng dành cho người mẹ đã cưu mang trong lòng mình con người trở thành linh mục trong Chúa Kitô”.

Rõ ràng, việc học ở chủng viện và thừa tác vụ linh mục làm cho một người phải xa nhà và cuộc sống gia đình thông thường, nhưng sự xa cách thể lý ấy lại được bù đắp bằng một mối dây liên hệ thiêng liêng gắn gũi hơn.

Kinh nghiệm của Giáo hội dạy rằng người mẹ đón nhận người con linh mục của mình theo một cách thức hoàn toàn mới mẻ và bất ngờ, đến nỗi do ý Chúa, bà được mời gọi nhìn nhận thành quả của lòng mình là “cha”, tức là người sẽ sinh ra vô số các anh chị em và đồng hành với họ đến sự sống đời đời.

Trong khi “mỗi người mẹ của một linh mục là con của con mình một cách huyền nhiệm”, bà cũng được mời gọi tiếp tục nâng đỡ người con ấy bằng tình mẫu tử, đặc biệt qua lời cầu nguyện.

Sự nâng đỡ ấy luôn cần thiết trong đời sống Giáo hội, và ngày nay thậm chí còn khẩn thiết hơn - đặc biệt là

ở phương Tây thế tục hóa, vốn đang mong chờ được loan báo Chúa Kitô một cách mới mẻ và căn bản. Những bà mẹ của các linh mục và chủng sinh thật sự đại diện cho một đội quân thêm lời cầu nguyện và của lễ dâng lên trời cao, càng ngày càng nhiều, cầu xin ân sủng từ trời cao đổ xuống trên đời sống của các mục tử thánh thiện. ■

(*Theo CNS, 3-1-2013*)

### Bài Do Thái là bài Kitô giáo

WHĐ (8.1.2013) – Những ngày vừa qua Huynh đoàn Thánh Piô X đã gây ra một cơn sốt mới trong giới truyền thông: tại một Hội nghị diễn ra hôm thứ Sáu, 28-12-2012 ở Canada, Bề trên Tổng quyền Huynh đoàn, Giám mục Bernard Fellay, đã tuyên bố rằng người Do Thái là kẻ thù của Giáo hội, cũng như Hội Tam điểm và những người theo chủ nghĩa hiện đại. Phát biểu này chẳng có gì mới lạ, nhưng khiến cho cảm xúc và phần nộ lan truyền trên mạng *internet*.

Cần nhắc lại rằng vào năm 2009, trong chuyến viếng thăm Israel, Đức Thánh Cha Bênêdictô XVI đã cho rằng chủ nghĩa bài Do Thái là hoàn toàn không thể chấp nhận được. Đáng tiếc là chủ nghĩa này vẫn tiếp tục cho thấy khuôn mặt ghê tởm của nó ở nhiều nơi trên thế giới. Hồi năm ngoái, khi gặp các đại diện cộng đồng Do Thái tại Paris, Đức Thánh Cha đã khẳng định rằng bài Do Thái là bài Kitô giáo.

*Không có vấn đề xét lại các thành tựu của Công đồng*

Hồi tháng Mười Một năm ngoái, trên tờ nhật báo *L'Osservatore Romano* của Tòa Thánh, Đức hồng y Kurt Koch, chủ tịch Hội đồng Tòa Thánh cổ võ sự Hiệp nhất các Kitô hữu và Ủy ban Liên lạc với Do Thái giáo, đã nhấn mạnh rằng đối với Đức giáo hoàng đối thoại với người Do Thái là điều cơ bản. Những nỗ lực đưa Nhóm Lefebvre trở về với Giáo hội không hề có nghĩa là xét lại Tuyên ngôn Nostra Aetate của Công đồng.

Tuyên ngôn lịch sử này bày tỏ lòng kính trọng của Giáo hội đối với các tôn giáo ngoài Kitô giáo, nhưng chủ

### SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

Chúng con ngỡ ngàng khi thấy Chúa là Đấng vô tội mà lại đứng chung với các tội nhân, chờ Gioan ban phép Rửa.

Chúa đã muốn nên bạn đồng hành với phận người mỏng dòn yếu đuối chúng con.

Xin cho chúng con biết thường xuyên điều chỉnh lối nghĩ và lối sống của mình, tỉnh táo để khỏi rơi vào ảo tưởng, thành thật để khỏi tự dối mình.

Ước gì Chúa ban cho chúng con ơn hoán cải, dám đi đến những hành động cụ thể, và chấp nhận những cắt tĩa đón đau. Nhưng xin đừng quên ban cho chúng con niềm vui của Giakêu, hạnh phúc vì được tự do và được yêu mến. ■

*Lm Anton Nguyễn Cao Siêu, SJ*

yếu là –sau thảm họa diệt chủng–, muốn chấm dứt mọi thái độ thù nghịch người Do Thái và chống Do Thái trong Giáo hội. Đức hồng y Koch tuyên bố, “Đức Thánh Cha đã giao cho tôi trình bày cho người Do Thái vấn đề này một cách đúng đắn: Nostra Aetate không hề bị Huấn quyền của Hội Thánh đem ra xét lại, như chính Đức Thánh Cha Bênêdictô XVI đã hơn một lần minh chứng trong các bài diễn văn, các bài viết và hoạt động mục vụ của ngài”.

*Người Do Thái không phải là kẻ thù của Giáo Hội*

Nói với hãng tin I.Media hôm 7-1, cha Federico Lombardi, giám đốc Văn phòng báo chí Tòa Thánh khẳng định rằng “Không thể nói rằng người Do Thái là kẻ thù của Giáo hội”. Cha Lombardi tái xác quyết rằng Giáo hội đã “dấn thân mạnh mẽ trong con đường đối thoại” và “không thể” đưa ra một tuyên bố như thế đối với các đại diện của Do Thái giáo.

Cha nhắc lại rằng quan điểm của Tòa Thánh về vấn đề này là “rõ ràng” và “công khai”. Quan điểm ấy được thể hiện không chỉ trong Tuyên ngôn Nostra Aetate, mà còn qua các chuyến viếng thăm của Đức giáo hoàng đến các hội đường Do Thái giáo. ■

(*Vatican Radio, 7-1-2013*)

## Con đường hòa giải của Huynh đoàn Thánh Piô X còn xa vời

WHD (5.1.2013) – Hồi cuối tháng 12-2012, Giám mục Bernard Fellay, Bề trên tổng quyền Huynh đoàn Thánh Piô X đã có bài phát biểu dài hai giờ đồng hồ tại Học viện Đức Mẹ Núi Carmel thuộc Huynh đoàn, ở New Hamburg, Ontario, Canada.

Tại buổi nói chuyện, giám mục Fellay cho biết đã nhận được “đủ thứ” thông điệp từ Vatican gửi đến trong các năm qua nhằm tìm cách đưa Huynh đoàn trở về hiệp thông trọn vẹn với Giáo hội.

Giám mục Fellay nói giới chức hàng đầu của Vatican bảo với ông đừng vì những tuyên bố chính thức của Vatican mà nản lòng, bởi những tuyên bố này không thể hiện những cảm xúc thật sự của Đức giáo hoàng Bênêdictô XVI.

Văn phòng báo chí Tòa Thánh đã từ chối bình luận những phát biểu của giám mục Fellay. Văn phòng trung ương Huynh đoàn Thánh Piô X tại Thụy Sĩ cũng không trả lời thư điện tử của Catholic News Service đề nghị bình luận những phát biểu của vị giám mục đứng đầu Huynh đoàn.

Đức Thánh Cha Bênêdictô XVI đã từng đưa ra một loạt nội dung thảo luận về tín lý với Huynh đoàn Thánh Piô X hồi năm 2009, đồng thời giải vạ tuyệt thông cho bốn giám mục thuộc Huynh đoàn vốn đã được tấn phong mà không do ĐTC bổ nhiệm, cũng như bày tỏ hy vọng Huynh đoàn sẽ quay về, hiệp thông trọn vẹn với Giáo hội.

Năm 2011, Vatican đã gửi cho những người đứng đầu Huynh đoàn bản “Tiên đề giáo lý” để ký kết, trong đó nêu rõ những nguyên tắc và tiêu chí

### Giáo hội Campuchia và Năm Đức Tin

Trong bốn năm dưới chế độ Pol Pot, từ 1975 đến 1979, Giáo hội Campuchia đã bị bách hại và tiêu diệt, tài sản bị phá hủy, nhiều linh mục và tu sĩ bị giết. Các nhà truyền giáo đầu tiên trở lại Campuchia vào năm 1989. Đức giám mục Schmitthauesler đã thành lập một trường giáo dục đức tin. Theo Đức cha, những thay đổi ảnh hưởng đến nền kinh tế, xã hội và văn hóa đòi hỏi Giáo hội Campuchia phải tự vấn về cách thức loan báo Tin Mừng. ■

(Vatican Radio, 4-1-2013)

cần thiết nhằm bảo đảm lòng trung thành với Giáo hội và những giáo huấn của Hội Thánh. Vatican cho biết các vị lãnh đạo cần phải ký bản tiên đề để tiến đến việc hiệp thông trọn vẹn.

Nhưng giám mục Fellay cho biết ông không ngừng nói với Vatican những nội dung của tiên đề không thể chấp nhận được, nhất là việc phải chấp nhận Thánh lễ mới và công đồng như đã được diễn tả trong sách Giáo lý Hội Thánh Công giáo.

Vatican không công khai bản tiên đề nhưng nói “bản tiên đề nêu một số nguyên tắc tín lý và tiêu chí giải thích giáo lý Công giáo cần thiết để bảo đảm sự trung thành” đối với giáo huấn của Giáo hội, bao gồm giáo huấn của Công đồng Vatican II và dành chỗ cho “thảo luận hợp pháp” về “những giải thích cá nhân hoặc những thể thức hiện hành trong các văn kiện của Công đồng Vatican II và huấn quyền kế tiếp” của Giáo hội.

Giám mục Fellay nói ĐTC Bênêdictô XVI đã viết thư cho ông, nhấn mạnh để hiệp thông trọn vẹn, Huynh đoàn phải chấp nhận huấn quyền là vị thẩm phán quyết định điều gì là truyền thống, chấp nhận Công đồng là thành phần toàn vẹn của truyền thống và chấp nhận Thánh lễ hiện thời là hợp lệ và hợp pháp.

Giám mục Fellay nói: “Dù chúng tôi chấp nhận một số điểm của Công đồng”, cũng như bác bỏ một số điều, Huynh đoàn vẫn có quyền nói rằng “Công đồng có những sai lầm” và “canh tân Thánh lễ là điều tai hại”. Vì thế, “Huynh đoàn sẽ không chấp nhận hòa giải, nếu hòa giải có nghĩa là không còn được phát biểu như vậy nữa”.

Cũng trong bài phát biểu tại Học viện Đức Mẹ Núi Carmel, người đứng đầu Huynh đoàn Thánh Piô X đã gọi người Do Thái là “kẻ thù của Giáo hội, đồng thời nói “sự ủng hộ Công đồng Vatican II” của những nhà lãnh đạo Do Thái giáo đã “cho thấy Vatican II là việc của họ, chứ không phải của Giáo hội”.

Giám mục Bernard Fellay cho biết những người phản đối mạnh mẽ việc nhìn nhận về phương diện giáo luật của Rôma đối với Huynh đoàn Thánh Piô X là “những kẻ thù của Giáo hội, gồm: người Do Thái, hội Tam điểm, những người theo chủ nghĩa hiện đại”.

## Vị giám mục can đảm ở Thượng Hải

WHD (5.1.2013) – Tại Trung Quốc, vị giám mục phụ tá giáo phận Thượng Hải vẫn còn bị quản thúc tại gia. Từ 5 tháng nay, ngài bị cấm rời khỏi Đại chủng viện Xà Sơn. Ngày 7 tháng 7 năm ngoái, ngay trong lễ tấn phong giám mục, Đức giám mục Tadêô Mã Đạt Khâm đã công khai tuyên bố rút



khỏi Hội Công giáo Yêu nước. Việc bổ nhiệm vị linh mục 45 tuổi này làm giám mục phụ tá cho Đức giám mục Thượng Hải đã 97

tuổi, được cả Vatican và Bắc Kinh chấp thuận. Năm trong số sáu giám mục có mặt tại buổi lễ tấn phong giám mục đã được triệu tập đến Bắc Kinh để thẩm vấn.

Sự bất công hiển nhiên mà Đức giám mục Mã Đạt Khâm phải gánh chịu đã gây ra một làn sóng phẫn nộ và bày tỏ tình đoàn kết với ngài. Tuy nhiên Đức giám mục Mã đã không chịu bó tay: ngài đã dùng internet để phá vỡ sự cô lập và tiếp tục rao giảng Lời Chúa. Trong các ngày lễ cuối năm, trên trang Twitter của mình, Đức cha Mã đã đăng các bài suy niệm Kinh Thánh, lời cầu nguyện và suy tư cho Năm Đức Tin, cho thấy một mẫu gương về lòng can đảm. Trong một bài viết, ngài lấy làm tiếc rằng sự bất công đã làm những con tim trở nên khô cứng.

Trang Twitter của Đức giám mục Mã Đạt Khâm đã có hơn 10.000 follower. Trong những dịp lễ, ngài nhận được rất nhiều tin nhắn ủng hộ từ khắp nơi trên thế giới, của người Công giáo và cả những người bảo vệ nhân quyền. Cách nay vài ngày, hãng tin UCA cho biết Đức giám mục Mã có thể bị Hội đồng Giám mục Công giáo Trung Quốc cách chức. ■

(Vatican Radio, 2-1-2013)

Giám mục Fellay nói những người này là những người “ở ngoài Giáo hội, trong nhiều thế kỷ qua đã thù nghịch với Giáo hội”, đã kêu gọi Vatican buộc Huynh đoàn phải chấp nhận Công đồng Vatican II. ■

(Biên dịch từ Carol Glatz, CNS, 4-1-2013)